

**D E C I Z I A CONSILIULUI CONCURENTEI**  
**nr. 133 din 19.07.2005**  
**privind notificarea Consiliului Local al Municipiului Targoviste**  
**referitoare la masurile de sprijin financiar**  
**pentru S.C. Termica S.A. Targoviste**

**CONSILIUL CONCURENTEI,**

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 73 din 12 aprilie 1993,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurente nr. 21/1996, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 88 din 30 aprilie 1996, modificata si completata prin O.U.G. nr. 121/2003, aprobata prin Legea nr.184/2004,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 370 din 3 august 1999, modificata si completata prin Legea nr. 603/2003, si prin OG nr.94/2004 privind reglementarea unor masuri financiare, aprobata cu modificari prin Legea nr.507/17.11.2004.

Avand in vedere Regulamentul cu privire la ajutorul de stat pentru protectia mediului, cu modificarile si completarile ulterioare.

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr.57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurenteii,

**In temeiul urmatoarelor considerente,**

**I. PROCEDURA**

(1) Prin adresa nr. 7956a/21.04.2005, inregistrata la Consiliul Concurenteii cu nr. RS-AS 16/27.04.2005, Consiliul Local al Municipiului Targoviste a inaintat Consiliului Concurenteii, in temeiul art.6 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*, notificarea masurii de sprijin financiar pentru S.C. Termica S.A. Targoviste.

(2) Prin adresele nr. DAAS/439/16.05.2005 si nr. DAAS/561/13.06.2005 s-au solicitat informatii in completarea formularului de notificare. Consiliul local al municipiului Targoviste si S.C. Termica S.A. Targoviste au transmis raspunsurile la informatiile suplimentare cerute prin adresele nr. 9641a/20.05.2005 si 11529a/15.06.2005, inregistrate la Consiliul Concurentei cu nr. DAAS/459bis/20.05.2005, respectiv DAAS 580/15.06.2005.

(3) Notificarea a devenit efectiva la data la care informatiile transmise au fost complete, respectiv 27.06.2005.

## **II. OBIECTIVE: DESCRIEREA OBIECTIVULUI MASURII**

### **2.1 Descrierea detaliata a proiectului de investitii - Istoric**

(4) Proiectul de Cogenerare a Municipiului Targoviste este unul din primele proiecte initiate in baza primului Acord – cadru intre Olanda si Guvernul Romaniei, avand ca scop stimularea dezvoltarii unor proiecte moderne de cogenerare sub forma de Proiecte Comerciale Comune de Implementare.

(5) In baza unei propuneri facute de municipalitatea Targoviste, si de catre TERMICA care era detinuta de municipalitate, expertii NUON impreuna cu municipalitatea si cu SC Termica SA Targoviste au efectuat un studiu asupra limitarilor prezentului sistem de productie, transport si distributie a energiei termice si a posibilitatilor de a fi imbunatatit. Facilitatile de productie a energiei termice sunt inechitate (25-30 de ani), ceea ce inseamna nu numai o perioada reziduala de viata redusa, dar si o eficienta calorica mica. In plus, capacitatea de incalzire existenta nu este suficienta pentru a acoperi nevoile populatiei in timpul perioadei reci, ceea ce duce la o lipsa de confort si la o nemultumire accentuata a populatiei.

(6) Desi TERMICA a depus eforturi sustinute de-a lungul timpului pentru a imbunatati conditiile transportului de agent termic si ale retelelor de distributie, pierderile prezente de energie datorate transportului sunt inca prea mari facand evident faptul ca acest Proiect care are ca scop minimizarea nivelului de emisii de CO<sub>2</sub> este util nu doar pentru partea de cogenerare, ci si pentru celelalte procese care fac parte din acest ciclu.

(7) Procesul de productie de energie in cogenerare duce la obtinerea unei cantitati de energie electrica. Avand in vedere ca proiectul va inlocui centrale mult mai vechi si mai poluante, trecand in acelasi timp de la utilizarea lignitului, ca materie prima, la gaze naturale, rezultatul final va fi emiterea unei cantitati mult mai mici de CO<sub>2</sub> in atmosfera.

#### Descrierea obiectivelor Proiectului:

(8) Principalul scop al acestui proiect este acoperirea eficienta a deficitului de energie termica, la cele mai mici preturi posibile si cu respectarea legislatie europene referitoare la emisiile de agenti poluanti.

(9) Conform Studiului de Fezabilitate elaborat de Institutul de Studii si Proiectari Energetice Bucuresti, noile facilitati de productie (instalatii de co-generare si boilere pentru incalzire „CAF”), impreuna cu reabilitarea CAF-urilor existente si a retelelor de transport

al agentului termic, vor duce la o productie si furnizare mai eficienta si rentabila a agentului termic, diminuand considerabil utilizarea de combustibili primari si ducand in final la produse mai ieftine, cu un impact mult mai mic asupra mediului decat cel de acum. In plus, se va atinge un nivel mai ridicat de confort pentru clienti.

**(10)** In principal s-a avut in vedere introducerea urmatoarelor capacitati noi de productie:

- 13 module de cogenerare cu motoare termice pe gaze, cu putere totala de 6,5Mwe;
- 2 cazane de apa fierbinte noi, cu o putere termica insumand 14 MWth.

**(11)** Criteriile de performanta urmarite prin aceste dezvoltari de capacitati noi, tinand seama de situatia reala a consumului de caldura pe categorii de consum, sunt:

- obtinerea unor economii de energie electrica;
- protejarea mediului inconjurator prin introducerea unor instalatii de ardere cu NOx redus;
- cresterea sigurantei in exploatarea instalatiilor de termoficare;
- cresterea elasticitatii schemei de functionare;
- cresterea gradului de automatizare a instalatiilor termomecanice;
- reabilitarea echipamentului electric;
- introducerea sistemelor de avertizare si alarmare PSI, conform normativelor in vigoare specifice instalatiilor electrice.

**(12)** Conform cerintelor din tema de proiectare, se doreste etapizarea lucrarilor de investitii astfel:

**Etapă I:**

- montare 5 module de cogenerare cu motor termic pe gaze, de 500 kWm fiecare;
- montare a 2 CAF-uri noi de cca. 7 MWth fiecare;
- construire sala pompe circulare;
- modificare traseu retele termoficare in incinta.

**Etapă a- II-a:**

- montarea a 8 module de cogenerare cu motor termic pe gaze, de 500 kWm fiecare.

**(13)** Activitatile prin care proiectul va atinge obiectivele propuse sunt urmatoarele:

- NER (Nuon Energy Romania) va construi si va fi proprietarul noilor facilitati de cogenerare si a noilor CAF-uri;
- TERMICA va fi responsabila de reabilitarea si aducerea la zi a unuia din CAF-urile existente si a retelelor de transport a agentului termic;
- N.V. Nuon Warmte va face aranjamentele necesare pentru ca NER sa finanteze si sa construiasca facilitatile de cogenerare si a noilor CAF-uri;
- NER si TERMICA vor coopera pentru a manageria proiectul in mod competent, eficient si profesionist, astfel incat sa minimizeze costurile energiei termice si electrice la consumatori.

Beneficii estimate ale Proiectului

**(14)** Pe langa producerea de energie in cogenerare, achizitionarea unei instalatii CAF noi, mai eficiente, alaturi de imbunatatirea CAF-urilor existente si a retelelor de transport de energie vor duce la scaderea considerabila a pierderilor din sistem si la cresterea eficientei productiei de caldura.

Gradul de poluare mult mai scazut va rezulta din combinarea mai multor factori:

- o cerere mai scazuta de caldura din partea utilizatorului final;
- pierderi mai mici pe parcursul productiei si transportului energiei termice;
- productia mai scazuta, datorata combinarii celor doua motive mai sus prezentate, va fi realizata cu un grad de eficienta mult mai ridicata. In plus, fiind produsa in cogenerare, energia electrica rezultata va inlocui electricitatea, care in alte conditii, va fi cu o eficienta mult mai scazuta si folosindu-se combustibili mai poluanti.

**(15)** Rezultatele care se asteapta a se obtine in urma implementarii proiectului, sunt urmatoarele:

1. scaderea cererii nete de caldura cu 36.100 GJ/an;
2. diminuarea pierderilor rezultate din producerea si transportul de caldura cu 10% (99.928 GJ/an);
3. instalarea cazanelor noi cu o eficienta de 94%, ducand de asemenea la cresterea randamentului sistemului de productie a agentului termic cu 14 MWth;
4. atingerea unei eficiente nete a cazanelor de 90%, datorita inlocuirii instalatiilor, pompelor, valvelor, etc;
5. producerea de caldura in cogenerare: 285.333GJ/an;
6. producerea de caldura folosind noul CAF: 235.398 GJ/an (dupa implementarea completa a proiectului);
7. producerea de caldura folosind CAF-ul reabilitat: 258.709 GJ/an (dupa implementarea completa a proiectului);
8. realizarea centralei de productie de electricitate in cogenerare: 53.961 MWh<sub>e</sub>/an;
9. cresterea cantitatilor de CO<sub>2</sub> vandute (Ktone /an): 74,96 in 2006, 75,57 in 2007, 76,17 in 2008, 76,76 in 2009, 77,33 in 2010, 77,89 in 2011 si 78,44 in 2012 (doar 90% din aceste cantitati vor fi vandute prin contract SENTER-ului).

**a) Descrierea in detaliu a tehnologiei:**

**(16)** Proiectul se va baza pe motoare care functioneaza cu gaz, recunoscute pentru robustetea si siguranta lor si pentru siguranta cu care opereaza la o presiune foarte scazuta a gazelor, presiune de furnizare specifica pentru Romania. Experienta si posibilitatile Nuon in ceea ce priveste astfel de proiecte au fost demonstrate de rezultatele din Olanda, unde mai mult de 650 de instalatii cu motoare pe gaz, cu o capacitate instalata de aprox. 1.000 Mwe, comparabile cu cele care vor fi instalate in Targoviste, functioneaza eficient si cu costuri reduse.

**b) randamentul planificat:**

**(17)** Experienta acumulata in Sibiu din 1997 arata ca, atunci cand sunt bine ingrijite, atat instalatia de cogenerare cat si CAF-urile au un randament ridicat, comparabil cu instalatiile

din Olanda. Mentenanta noilor instalatii din Targoviste se va face in baza unui contract care stipuleaza strict frecventa si tipul tuturor activitatilor de mentenanta. Prin urmare se asteapta ca aceste instalatii sa atinga acelasi grad de randament ca si cele care opereaza la NOUONSIB, adica 95% sau chiar mai mult.

*c) Factorii de capacitate preconizati si nivelul de activitate a proiectului aferent acestora:*

(18) In afara de randamentul tehnic, cererea influenteaza modul in care noile instalatii vor fi utilizate si factorii de capacitate aferenti. Pentru a se demonstra acest fapt a fost condusa o simulare a operarii viitoare a facilitatilor TERMICA care genereaza caldura si energie, in scopul minimizarii costurilor variabile.

Factorii de capacitate aferenti si productia anuala pentru fiecare tip de instalatie sunt prezentate in Tabelul 1 de mai jos:

Tabelul nr.1: Factorii de capacitate si nivelurile de activitate ale proiectului dupa implementarea in totalitate

Instalatia	Capacitatea electrica	Capacitatea termica	Factorul de capacitate	Productia de electricitate	Productia de caldura
UM	MWe	MWth	%	MWhe	GJ
Motoare cu gaz	6,8	10,0	90,39	53.961	285.333
Noul CAF	NU	14,0	53,32	NU	235.398
CAF-uri reabilitate	NU	58,2	14,11	NU	258.709

Sursa: „Proiectul de cogenerare al Municipiului Targoviste” elaborat de Nuon Energy Romania

(19) Deoarece Cazanul nr.1 de apa fierbinte de 25 Gcal/h a fost pus in conservare, (conform Acordului energetic nr. 99004/02.02.1999 emis de Agentia Romana pentru Conservarea Energiei, au debite GN aprobate toate cazanele montate in 1973 si in 1977, in valoare totala de 22.950 Nmc/h) si intrucat consumatorii industriali de abur tehnologic din Targoviste au scazut si a crescut necesarul de apa fierbinte, Proiectul propune:

- sa se dezafecteze cazanele de abur nr. 4 si 5, iar in spatiile respective sa se monteze doua cazane performante de apa fierbinte de 7 Gcal/h;
- sa se dezafecteze cazanul de apa fierbinte de 25 Gcal/h nr.1;
- pentru compensarea apei fierbinti data de CAF nr.1 de 25 Gcal/h, sa se monteze in sala pompelor, alaturi de actualul modul de cogenerare, inca 13 bucati module de cogenerare alimentate cu combustibil gaz metan, dar cu putere mult mai mare, de 475 kWe.

(20) Aceste masuri de rectificare a actualelor neajunsuri implica marirea constructiva a cladirii actuale pentru pompe, schimbarea actualei alimentari cu gaze naturale a modului de cogenerare si construirea unei instalatii pentru alimentarea cu gaze naturale a modulelor de cogenerare.

### III. DESCRIEREA BENEFICIARULUI

#### 3.1 Beneficiarul - S.C. TERMICA S.A. TARGOVISTE

(21) Beneficiarul masurii de sprijin notificate este S.C. TERMICA SA TARGOVISTE. Societatea s-a infiintat in baza HCL nr.41/18.03.1998 si a Hotararii de Guvern nr.105/1998 privind transmiterea fara plata a Centralei Termice Targoviste Sud, din patrimoniul Regiei

Autonome de Electricitate RENEL – Filiala Electrocentrale Doicești, în administrarea Consiliului Local al municipiului Târgoviște. Capitalul social al S.C. TERMICA SA TARGOVISTE în valoare de 7.633.025 mii lei este deținut în totalitate de Consiliul Local al Municipiului Târgoviște. Societatea are sediul în Târgoviște și este înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J15/141/1998. Societatea nu este IMM potrivit Regulamentului privind ajutorul de stat pentru întreprinderi mici și mijlocii cu modificările și completările ulterioare.

(22) Conform HG nr. 105/1998 privind înființarea S.C. TERMICA SA TARGOVISTE, societatea, prestatoare de servicii publice de gospodărire comunala, are ca scop producerea, transportul și distribuția energiei termice sub formă de apă fierbinte pentru prepararea apei calde menajere și pentru încălzire. Conform art. 2 din Legea serviciilor publice de gospodărire comunala nr. 326/2001, care stabilește cadrul juridic privind înființarea, organizarea, monitorizarea și controlul funcționării serviciilor publice de gospodărire comunala în județe, orașe și comune, serviciile publice de gospodărire comunala reprezintă ansamblul activităților și acțiunilor de utilitate și de interes local, desfășurate sub autoritatea administrației publice locale, având drept scop furnizarea de servicii de utilitate publică. Prin licențe acordate de Agenția Națională de Reglementare în domeniul Serviciilor Comunale (denumită în continuare ANRSC) societății îi este încredințată prestarea serviciilor publice de producere, transport, distribuție și de furnizare a energiei termice destinate populației, instituțiilor și agenților economici. S.C. TERMICA SA TARGOVISTE deține licențele ANRE nr. 28/28.06.2000 pentru producerea de energie termică, nr. 29/28.06.2000 pentru transportul energiei termice și nr. 31/28.06.2000 pentru furnizarea energiei termice. Societatea livrează energie termică sub formă de apă fierbinte pentru prepararea apei calde menajere și pentru încălzire, în vederea asigurării consumului populației, instituțiilor bugetare și agenților economici. Societatea nu are printre consumatori agenți economici industriali. Sistemul de alimentare cu energie termică este centralizat și este constituit în principal din sursa de căldură CT Târgoviște Sud. Rețelele de transport, punctele termice și rețelele de distribuție se află în proprietatea Consiliului Local Târgoviște și în administrarea SC TERMICA SA Târgoviște, prin contract de concesiune.

(23) În vederea desfășurării activității de bază, S.C. TERMICA SA TARGOVISTE dispune de următoarele echipamente și instalații:

- **pentru producerea energiei termice:**

- cazane apă fierbinte de diferite tipuri și dimensiuni;

- **pentru transportul energiei termice:**

Se exploatează și se întreține o rețea termică care acoperă parcursul de la centrală până la punctele termice de cartier și agenții economici consumatori;

- **pentru distribuția energiei termice:**

Acest serviciu se realizează prin intermediul punctelor termice și rețelelor secundare aferente.

### **3.2. Piața relevantă**

(24) Piața relevantă a produsului este piața serviciilor de producere, distribuție, transport și furnizare a energiei termice, denumite generic servicii energetice de interes local. Aceste servicii funcționează în sistem centralizat și sunt organizate sub coordonarea și controlul autorităților administrației publice locale, în virtutea principiului autonomiei locale. Piața

geografica relevanta este reprezentata doar de zona municipiului Targoviste, deci este o piata de interes local. Din punct de vedere al preturilor si tarifelor este o piata reglementata deoarece agentul economic vinde energia termica produsa la preturi fixate de ANRE, atat pentru consumatorii casnici cat si pentru cei industriali si este obligat sa asigure furnizarea energiei termice tuturor celor conectati la retea, fara discriminare. De asemenea, toti consumatorii din retea sunt captivi, deoarece nu au posibilitatea de a-si alege furnizorul de energie termica.

#### **IV. DESCRIEREA MASURILOR**

(25) Masurile de sprijin financiar notificate de catre Consiliul Local al municipiului Targoviste, acordandu-se unui singur agent economic (criteriul selectivitatii) si provenind din surse de stat, constituie ajutor de stat, conform definitiei acestuia din Legea nr.143/1999, cu modificarile si completarile ulterioare. Aceste masuri constau in:

- 500.000 Euro acordat de Consiliul Local al municipiului Targoviste si
- garantarea in proportie de 50% a contractului de finantare prin leasing incheiat intre NUON Energy Romania S.R.L. si S.C. Termica S.A. Targoviste.

##### **4.1 Costul total al proiectului – Costuri eligibile**

(26) Costurile eligibile se limiteaza la costurile cu investitiile necesare pentru indeplinirea obiectivelor de mediu. Deoarece astfel de standarde nu exista in prezent in Romania, potrivit art. 6 alin. 6 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru protectia mediului cu modificarile si completarile ulterioare, costurile eligibile vor fi constituite din costul total al investitiei (paragraful 27).

(27) Instalatiile pentru producerea de energie in cogenerare sunt de valoare ridicata care necesita, pentru a putea fi puse in functiune, si lucrari si amenajari conexe, ca si pregatirea profesionala a personalului si asigurarea mentenantei pe intreaga perioada de existenta, in valoare totala de 7.980.000 Euro, dupa cum se poate observa si din devizul proiectului.

[...]

#### **V. EVALUAREA AJUTORULUI DE STAT**

(28) Masurile prezentate la paragraful (25) de mai sus constituie ajutor de stat in intelesul Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat cu modificarile si completarile ulterioare. Garantia si contributia care provin de la Consiliul Local constituie surse de stat si sunt in avantajul SC Termica SA Targoviste. Un astfel de ajutor in avantajul SC Termica SA Targoviste ii permite sa obtina finantare pentru proiect in conditii favorabile si, in consecinta, poate sa aiba un efect distorsionant asupra mediului competitiv normal si un impact asupra comertului dintre Romania si statele membre ale Uniunii Europene.

##### **5.1 Analiza masurii de ajutor de stat**

(29) Pe baza notificarii inaintate Consiliului Concurentei de catre Consiliul local al municipiului Targoviste, obiectul prezentei decizii il constituie ajutoarele de stat mentionate la paragraful (25).

(30) Avand in vedere situatia economico-financiara a SC TERMICA SA Targoviste aceasta ar putea obtine de la o banca comerciala romana un imprumut echivalent cu valoarea contractului de leasing, fara garantia Consiliului Local, cu o dobanda de 12 % fata de cea de 8% pe care o plateste datorita garantiei primite.

(31) Asadar, se poate concluziona ca valoarea ajutorului de stat sub forma de garantie este egala cu diferenta dintre dobanda pe care societatea ar plati-o la o banca comerciala si dobanda pe care o achita in prezent, dupa cum se poate vedea in tabelul de mai jos:

[.....]

(32) Asadar, valoarea totala masurilor ce constituie ajutor de stat, se obtine prin insumarea garantiei si a grantului acordat de Consiliul local:

$$AS = \text{Garantie} + \text{Grant} = 1.419.126 + 500.000 = \mathbf{1.919.126 \text{ Euro.}}$$

Garantia de stat de mai sus a fost evaluata astfel deoarece ea constituie o masura de ajutor de stat, in conformitate cu paragraful 4.2 din Instructiunile privind ajutorul de stat sub forma garantiilor.

In legatura cu aceeasi garantie, in urma analizei s-a ajuns la concluzia ca aceasta nu poate constitui ajutor pentru NER, conform paragrafului 3.4 din Instructiunile privind ajutorul de stat sub forma garantiilor.

## **5.2 Intensitatea ajutorului de stat**

(33) Conform prevederilor art. 5 alin. (4) din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru protectia mediului, intensitatea ajutorului de stat pentru investitiile in producerea de energie in cogenerare pot beneficia de o rata a intensitatii de maxim 40% din costurile eligibile.

(34) Costurile eligibile ale proiectului de investitie al SC TERMICA SA Targoviste sunt de 7.978.000 Euro, iar valoarea ajutorului de stat, conform paragrafului (40) al prezentei decizii, este de 1,919,126 Euro. Prin urmare rezulta o intensitate a ajutorului de stat de **24,06%**, valoare care indeplineste conditia impusa de Regulament.

(35) Fata de cele prezentate mai sus se considera ca sunt indeplinite conditiile mentionate la art.5(4) din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru protectia mediului. Prin urmare, masurile de sprijin pentru S.C. Termica S.A. Targoviste, notificate de catre Consiliul local al municipiului Targoviste, constituie ajutor de stat in sensul art.2 *din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare* si ale *Regulamentului privind ajutorul de stat pentru protectia mediului*.

## **5.3 Compatibilitatea ajutorului de stat**

(36) Se considera ca ajutorul pentru Proiectul Municipal de Cogenerare Targoviste este compatibil cu dezvoltarea unor anumite activitati economice, in consecinta nu are efect contrar asupra comertului si nu contravine interesului comunitar, in conformitate cu art. 87 (3) (c) din Tratatul CE. In aceste conditii, masurile de ajutor sunt concordante cu conceptul de protectie a mediului asa cum este definit la art. 1 a) din Regulamentul privind ajutorul de



stat pentru protectia mediului, fiind ajutor care „incurajeaza utilizarea eficienta a resurselor”.

(37) Conform art. 5 alin.(4) din *Regulamentul cu privire la ajutorul de stat pentru protectia mediului*, investitiile in producerea combinata de energie electrica si termica pot beneficia de astfel de ajutor de stat daca se demonstreaza ca „randamentul conversiei este deosebit de ridicat, fie pentru ca masurile permit reducerea consumului de energie, fie pentru ca procesul de productie este mai putin daunator pentru mediu”. „In acest sens se va tine seama in mod special de tipul de energie primara utilizata in procesul de productie si de faptul ca o crestere a utilizarii energiei obtinute din productia combinata de energie termica si electrica constituie o prioritate nationala de mediu. Aceste investitii pot beneficia de ajutor de stat la o rata de baza de 40% din costurile eligibile.”

(38) Conditii referitoare la emiterea garantiei sunt stipulate in art. 3 din Acordul de Garantare, anexa la Acordul de Leasing.

### **5.3.1 Criteriul *randamentului ridicat al conversiei***

(39) Consumurile de caldura care au fost luate in calcul sunt cele livrate de S.C. Termica S.A. Targoviste in anul 2003, respectiv de 67,09 Gcal/h apa calda menajera si 59,06 Gcal/h incalzire. De asemenea, consumurile anuale de caldura au fost cele realizate si livrate, respectiv de 117.402 Gcal/an, din care 52.062 Gcal/an apa calda menajera si 125.340 Gcal/an incalzire.

(40) In baza datelor prezentate in notificare, in care se prezinta caldura produsa si livrata, energia electrica produsa si livrata si consumul anual de combustibil in etapa finala (13xMTGx475Kwe+2x7MW/h), elementele tehnice de calcul sunt urmatoarele:

- caldura produsa	177.402 Gcal/an;
- caldura livrata la PT	157.614 Gcal/an;
- energie electrica produsa	50.720 MWh;
- energie electrica livrata	45.776 Mwh;
- consum anual de combustibil	35.231 tcc.

(41) Unitatile care nu au fost reabilitate inca si continua sa functioneze pe lignit au o eficienta neta prezenta de 20-28% (cifre confirmate de Departamentul pentru planificare, studii si Engineering din cadrul TRANSELECTRICA SA). Dupa implementarea programului de reabilitare, se asteapta ca aceste unitati sa ajunga la o eficienta de aprox. 30%, iar unele din cele considerate ca fiind mai bune, la 33%.

(42) In cazul producerii separate de energie termica si electrica, randamentul total de productie a energiei termice si electrice este de 47% (32% pentru producerea de energie electrica si 62% pentru energia termica). In cazul producerii in cogenerare, randamentul global pentru aceeasi energie termica si electrica este de 87,7%, iar eficienta minima in cazul producerii in cogenerare a energiei termice si electrice este de 80%.

Modulele de cogenerare sunt unitati completate cu un generator sincron pentru obtinerea curentului alternativ, fiecare modul putand sa functioneze atat prioritar termic cat si prioritar electric. Executia modulelor respecta exigentele de calitate conform ISO 9001 si corespunde prescriptiilor din Uniunea Europeana.

### 5.3.2 Criteriul *reducerii consumului de combustibil*

(43) Pentru a se determina volumul activitatii pentru acelasi nivel al cererii de caldura s-a luat in calcul ca instalatia pentru noile unitati de cogenerare cat si reabilitarea CAF-ului existent vor fi finalizate pana la sfarsitul anului 2006. Modernizarea retelelor de transport al agentului termic se va face gradual, si se va reflecta in scaderea pierderilor din sistem. Rezultatele modernizarii si a scaderii pierderilor din retea de transport se pot observa in tabelul nr. 4:

Tabel nr.4 Scaderea pierderilor din retelele de transport si productia de caldura necesara aferenta acestora

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
<b>Cererea de caldura(GJ)</b>	685.908	685.908	685.908	685.908	685.908	685.908	685.908
<b>Pierderile din transport (GJ)</b>	150.565	140.487	130.649	121.043	111.659	102.492	93.533
<b>Productia de caldura (GJ)</b>	836.473	826.395	816.557	806.950	797.567	788.400	779.441

Sursa: Proiectul programului de cogenerare pentru municipiul Targoviste elaborat de NUON Romania

Desi se asteapta ca nevoia de caldura, care atinge un varf in 2012, va fi acoperita in mod mai eficient de catre noile CAF-uri, s-a estimat ca gradul de utilizare al cazanelor (atat noi cat si renovate) va creste proportional. Nivelurile de activitate care au rezultat sunt prezentate in tabelul 5.

Tabel nr.5 Nivelurile estimate ale activitatii

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Producerea de energie in cogenerare (Mwhe)	53.961	53.961	53.961	53.961	53.961	53.961	53.961
Productia de caldura in cogenerare (GJ)	285.333	285.333	285.333	285.333	285.333	285.333	285.333
Productia de caldura utilizand noile CAF-uri (GJ)	262.569	257.768	253.081	248.504	244.034	239.666	235.398
Productia caldura utilizand CAF-urile renovate (GJ)	288.571	283.294	278.143	273.113	268.200	263.400	258.709

Sursa: Proiectul programului de cogenerare pentru municipiul Targoviste elaborat de NUON Romania

Se poate observa asadar ca masura de inlocuire a combustibilului cu gaze naturale, de achizitionare a unui nou CAF si de reconditionare a celor vechi permite reducerea consumului de energie primara, respectiv reducerea costurilor cu combustibilul, cu 37,8%.

(44) Rezultatele concrete ale masurilor incluse in proiectul propus vor fi:

- Consumul celor 13 module de cogenerare este de 3.521 Nmc/h, la care se adauga receptorii montati in 2003, rezultand un total de 3.585,274 Nmc/h;
- Consumul receptorilor care se desfiinteaza este de 4.990 Nmc/h.

(45) In concluzie, prin producerea in cogenerare a energie termice si electrice, inlocuirea surselor existente cu surse moderne si reabilitarea retelelor din circuitul primar, se vor obtine anual economii de 22.822 tcc/an combustibil (energie primara). Aceste rezultate apar in Studiul de fezabilitate al proiectului intocmit de Institutul de Studii si Proiecte Energetice SA. Bucuresti.

In prezent societatea este furnizor de energie termica si a inregistrat in 2004 productiile si consumurile din tabelul 6:

[...]

(46) Prin implementarea programului propus societatea va produce si energie electrica prin cogenerare, energie care va fi prioritara (conform reglementarilor ANRE) si va inlocui o capacitate actuala ce produce energia electrica in centrale clasice pe carbune.

(47) In cazul producerii de energie electrica in centralele pe carbune, consumurile si emisiile sunt urmatoarele:

[...]

Dupa cum se poate observa, emisiile de CO2 inainte de implementarea proiectului sunt de **119.227 tone/an.**

(48) Dupa implementarea proiectului de trecere de la utilizarea carbunelui la cea in cogenerare, pe gaze, productiile si consumurile din societate se vor prezenta astfel:

[....]

In ceea ce priveste pretul energiei termice la consumatorul final, din calculul economico-financiar inclus in Studiul de fezabilitate, reiese ca in urma investitiilor propuse acest pret va fi cu 20% mai mic decat cel actual.

Din datele prezentate mai sus, rezulta urmatoarele avantaje ale aplicarii proiectului:

- **reducerea emisiilor de CO2 cu 62.955 tone/an** (de la 119.227 tone/an la 56.232 tone/an);
- **reducerea consumului** de energie primara (gaz metan) pentru producerea aceleiasi cantitati de energie termica **cu 5.628.940 Nmc/an**;
- **eficienta medie** pentru producerea energie termice **creste** de la **68,89%** la **87%**;
- costul energie termice produsa in cogenerare este aproximativ 18 Euro/Gcal, fata de costul actual al energie produse de 30 Euro/ Gcal;
- cifra de afaceri va creste de la 172.849.026 mii lei la 237.024.760 mii lei (conform studiului de fezabilitate).

### 5.3.3 Criteriul *reducerii efectelor negative asupra mediului*

(49) Legislatia romaneasca actuala nu prevede standarde pentru emisiile de CO2 pentru echipamente mai mici de 50 Mw, asadar proiectul urmareste implementarea comuna pentru

ratificarea Protocolului de la Kyoto. In strategia nationala privind protectia atmosferei (Hotararea nr.731/2004) la pct.II.2. se face corelarea intre legislatia nationala si cea comunitara. Potrivit acesteia legea care permite aplicarea prevederilor Protocolului de la Kyoto este Legea nr.3/2001, care corespunde Protocolului de la Kyoto la Conventia-cadru a Natiunilor Unite asupra schimbarilor climatice, adoptata la 11.11.1997. De asemenea, Romania va indeplini cerintele art.2 din Anexa la Declaratia de la Marrakesh „Modalitati, reguli si linii directoare pentru comercializarea emisiilor”.

(50) Regulile generale din Romania privind protectia mediului sunt stipulate prin Legea protectiei mediului nr.137/12.29.1995, Legea apelor nr.107/09.25.1996, Legea Codului Silvic nr.26/04.24.1996 si Legea administrarii proprietatii funciare nr.18/1991, cea mai importanta pentru Proiectul de fata fiind Legea protectiei mediului.

O reglementare importanta bazata pe Legea protectiei mediului este Ordinul nr.125/1996 al Ministrului Apelor, Padurilor si Protectiei mediului, care include procedura de aprobare pentru „activitatile economice si sociale care au un impact asupra mediului”. Acest ordin face distinctie intre:

- acordurile de mediu pentru construirea si ridicarea de facilitati si infrastructura cuprinsa in Anexa 1 din Ordin,
- permisul de mediu pentru operarea acestor facilitati.

(51) Dupa cum s-a vazut mai sus, in urma implementarii proiectului emisiile de CO<sub>2</sub> vor fi reduse cu **62.955 tone/an** (de la 119.227 tone/an la 56.232 tone/an), din care o economie de 50.500 tone CO<sub>2</sub>/an se obtine din producerea in cogenerare (497.325 tone in 2006- 2012 vor fi comercializate prin programul ERUPT 4- EMISSION REDUCTION UNIT PROCUREMENT TENDER).

Prin nerealizarea proiectului (producere separata de energie electrica si termica si functionarea cu sursele existente) emisiile ar fi de 108.425 tone CO<sub>2</sub>/an, in vreme ce prin realizarea proiectului acestea vor fi doar de 56.232 tone CO<sub>2</sub>/an.

(52) Dar in urma productiei SC TERMICA SA Targoviste rezulta si alti agenti poluatori; asadar, se iau in considerare emisiile substantelor poluante cu efect de sera, avandu-se in vedere in principal **instalatia de purificare a gazelor de ardere si atenuator de zgomot din inox** datorita careia se va ajunge la valori ale NO<sub>x</sub> < 250mg/Nm<sup>3</sup>, CO<325mg/Nm<sup>3</sup> si reduce zgomotul produs de gazele arse evacuate.

(53) Conform solicitarii beneficiarului evacuarea gazelor de ardere provenite de la modulele de cogenerare se va realiza prin intermediul cosurilor de fum metalice de inaltime 30m, 25 m si 50m respectiv f<sub>iv</sub> de 850mm, 900mm respectiv 1800mm. Atat conductele de gaze cat si cosurile de fum vor fi izolate termic, astfel incat sa se respecte prevederile Legii Protectiei muncii nr.90/1996.

(54) Ordinul nr. 125/1996 al MAPM reglementeaza conditiile tehnice privind protectia atmosferei si stabileste valorile maxime ale emisiilor substantelor poluante pentru instalatiile de ardere care au putere termica mai mica de 50 MWT, iar furnizorul de echipamente (module de cogenerare si CAF-uri) va garanta incadrarea emisiilor de substante poluante in valorile admise de Ordinul MAPM nr. 462/1993.

(55) Calitatea apelor uzate evacuate va respecta indicatorii prevazuti in normativul NTPA002/2002 pentru evacuarea in retea de canalizare municipala, iar deseurile rezultate in timpul montarii echipamentelor si instalatiilor noi vor fi depozitate in spatii special

amenajate dupa caz, refolosite sau valorificate. Acestea se vor colecta selectiv, transporta, depozita temporar sau definitiv pe categorii si evacua conform Legii nr.426/2001.

(56) In concluzie, echiparea moderna a centralei termice, utilizarea de combustibil mai eficient si putin poluant- gazul natural- vor avea un impact pozitiv asupra mediului inconjurator, fata de situatia existenta de functionare a instalatiilor.

(57) Trebuie subliniat faptul ca Proiectul este de tip implementare comuna intre Romania si Olanda in baza Art 6 al Protocolului de la Kyoto, Protocol ratificat de Romania prin Legea nr.3 din 2001. De asemenea, societatea s-a obligat sa respecte prevederile Protocolului de la Marrakesh referitoare la comercializarea emisiilor de gaze poluante.

(58) In ceea ce priveste o posibila distorsionare a concurentei, activitatea companiei este restrictionata la o piata limitata, reprezentata doar de zona municipiului Targoviste. S.C. Termica S.A. Targoviste este singurul operator pe aceasta piata iar societatea nu este implicata in activitati de export. In aceste conditii, consideram ca acordarea acestui ajutor de stat nu afecteaza in mod nejustificat comertul dintre Romania si Statele Membre ale UE.

## CONCLUZII

(59) Informatiile prezentate in notificarea depusa la Consiliul Concurentei conduc la concluzia ca ajutorul de stat ce se intentioneaza a se acorda S.C. Termica S.A. Targoviste nu este in masura sa afecteze semnificativ mediul concurential normal si nici nu incalca aplicarea corespunzatoare a tratatelor internationale la care Romania este parte.

(60) In urma analizei efectuate mai sus, Consiliul Concurentei constata ca ajutorul de stat ce urmeaza a se acorda S.C. Termica S.A. Targoviste, in quantum total de **1.919.126 Euro**, constand in alocarea nerambursabila si garantia de 50% acordate de Consiliul Local al Municipiului Targoviste, indeplineste criteriile de autorizare in conformitate cu *Regulamentul privind ajutorul de stat pentru protectia mediului, cu modificarile si completarile ulterioare*.

## DECIDE

**Art.1.** Masurile de sprijin financiar pentru S.C. Termica S.A. Targoviste constituie ajutor de stat in sensul art.2 din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare*.

**Art.2.** In temeiul art.12 alin.(2) lit.c) coroborat cu art.14 alin.(1) lit.c) din Legea nr.143/1999, cu modificarile si completarile ulterioare se autorizeaza ajutorul de stat pentru protectia mediului, ce urmeaza a se acorda S.C. Termica S.A. Targoviste, cu conditia respectarii art. 3 din prezenta Decizie.

**Art. 3.** Consiliul Local al Municipiului Targoviste, impreuna cu societatea beneficiar se angajeaza sa mentina neschimbate conditiile din contractul de leasing inclus in notificare. In caz contrar, ajutorul va fi recuperat, in conditiile legii.

**Art. 4.** Consiliul Local al Municipiului Targoviste va urmări ajutorul acordat SC Termica S.A. Targoviste pentru a nu fi depășită intensitatea maximă admisă prevăzută de reglementările legale în vigoare, în condițiile cumulului de ajutoare de stat pentru același obiectiv și beneficiar.

**Art. 5.** Valoarea maximă a ajutorului de stat de care poate beneficia SC Termica S.A. Targoviste, ca parte a Programul de investiții, este de 1.919.126 EURO.

**Art. 6.** Prezenta Decizie devine aplicabilă la data comunicării sale.

**Art. 7.** Potrivit dispozițiilor art. 24 din Legea nr.143/1999, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Local al Municipiului Targoviste va transmite anual Consiliului Concurenței informații privind ajutorul de stat care face obiectul prezentei decizii, în vederea întocmirii inventarului ajutoarelor de stat.

**Art. 8.** Potrivit prevederilor art. 29 din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificările și completările ulterioare, prezenta Decizie poate fi atacată de către persoanele interesate la Curtea de Apel București, secția de Contencios Administrativ, în termen de 30 de zile de la comunicare.

**Art. 9.** Prezenta decizie va fi comunicată de către Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurenței:

- Consiliului Local al Municipiului Targoviste, str. Revoluției nr.1-3, jud. Dambovită;
- S.C. Termica S.A. Targoviste, Bd. IC Brătianu nr.50, Targoviste, jud. Dambovită.

**Art. 10.** Secretariatul General și Direcția Autorizare Ajutor de Stat din cadrul Consiliului Concurenței vor urmări aducerea la îndeplinire a prezentei Decizii

**PRESEDINTE,**

**MIHAI BERINDE**